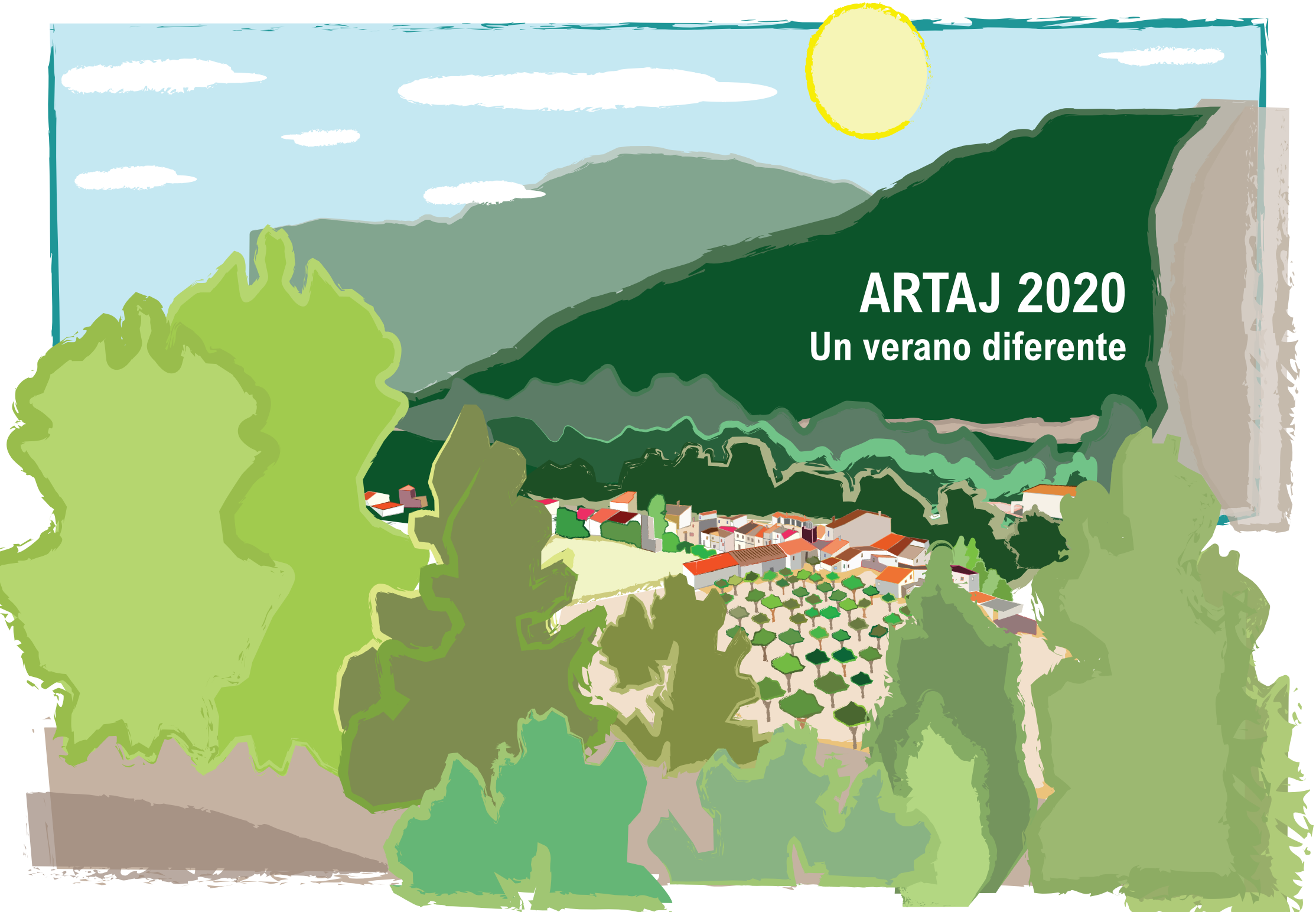

ARTAJ 2020
Un verano diferente

ÍNDICE

Saluda **4**
- Saluda de la comisión de fiestas **5**
- Saluda del presidente **6**

La junta directiva **7**

Nuestros escritores **8**
- Canguro a los 50 **9**
- Carta a la buena gente **12**
- Carta de África a su abuela **14**

Listado de socios **16**
- Socios **17**
- Hijos de socios menores de 19 años **23**

Renovamos **25**

Consejos **26**

Guía comercial **31**

SALUDA



SALUDA DE LA COMISIÓN DE FIESTAS

El año pasado surgió una idea de un grupo de amigos para organizar las fiestas del 2020. Como todos sabéis, la situación sanitaria no nos permite realizar las actividades que habíamos preparado.

La ilusión y las ganas de trabajar del grupo que hemos formado nos hizo hacer como todos sabéis algunos actos antes de la pandemia, pero justo antes de realizar el almuerzo de final de marzo y con todas las actividades preparadas para Pascua se fue todo al traste.

Hay que quedarse con el buen sabor de boca que nos quedó la fiesta de Nochevieja y la de Halloween que nos hicieron vibrar y disfrutar a lo grande. Por nuestra parte hemos decidido que vamos a continuar un año más para que el 2021 ya sin pandemia, esperemos, podamos organizar las fiestas como toda la aldea Artajana se merece y disfrutar de cada uno de los actos.

Me gustaría agradecer a toda la aldea (directiva, colaboradores, hermanos, familiares , Ayuntamiento, no sé si nos dejamos a alguien) la colaboración y el apoyo que nos han prestado y no dudéis que el año que viene no os vamos a defraudar.

Vixca la Verge del Carme!!
Vixca la comissió!!
Vixca La Colònia Artajana!!

Ánimo, pronto saldremos de esta.

La comisión de fiestas

SALUDA DEL PRESIDENTE

Toni Morcillo

Saludos a todos y a todas. Lo primero que se me ocurre preguntar es, ¿qué tal estáis todos y todas? Y en segundo lugar, deseo y espero que no hayáis tenido problemas de salud relacionados con el COVID-19 y bueno, por añadidura, tampoco por otras causas.

Este verano es, está siendo y va a ser diferente y extraño. Lo será cuando vayamos paseando por las calles, cuando estemos en las instalaciones e infraestructuras de Artaj y de nuestra querida Colonia. Pero ¡ojo!, todo esto no va a impedir que tengamos de nuevo un gran verano y podamos compartir un tiempo maravilloso entre nosotros.

Este año, por precaución y por recomendación del Ayuntamiento de Andilla y siguiendo las pautas también de la mayoría de los consistorios de la Serranía, no se van a celebrar las Fiestas Patronales como es costumbre desde que la Colonia es Colonia debido a, como todos podéis imaginar, la crisis del COVID-19 que, lamentablemente, tanto ha cambiado nuestras vidas en los últimos meses.

No obstante, SÍ tenemos nuestra PISCINA en marcha y SÍ tenemos también nuestro LOCAL SOCIAL funcionando, adaptándonos, como no puede ser de otra manera, a la nueva normativa y recomendaciones de seguridad impuestas por los distintos órganos de gobierno.

No tengo mucho más que deciros, simplemente invitaros a que mostréis lo mejor de vosotros/as, el mejor ánimo, paciencia, comprensión para las nuevas circunstancias y que todos/as saquemos la mejor de nuestras sonrisas en la medida de lo posible, incluso detrás de la mascarilla, estos días de verano.

Por último, expresar desde aquí un merecido homenaje y respeto a todas las víctimas de la pandemia y mostrar nuestras condolencias a todos los familiares que hayan sufrido alguna pérdida debido al coronavirus.

Recordad la importancia y obligación de mantener la distancia de seguridad y llevar mascarilla cuando los espacios sean reducidos y la norma lo exija.

¡AQUÍ EN ARTAJ TAMBIÉN!

¡GRACIAS A TODOS Y A TODAS Y BIENVENIDOS/AS A VUESTRO VERANO ARTAJANO!

El Presidente
Toni Morcillo

LA JUNTA DIRECTIVA

Colonia Artajana

Presidente:	Antonio Morcillo Benlloch
Vicepresidente:	Javier Angla Baset
Secretario:	Luis Juan López Doval
Vicesecretario:	Sergio Luis Sánchez
Tesorera:	Marian Morcillo Benlloch
Contadora:	Ana Belén Gilabert Sanjuán
Vocales:	
Piscina - Instalaciones deportivas:	Maximiliano González Orero
Deportes - Juventud:	Javier Pérez Maestre
Festejos - Juventud/Infantiles:	Carlos Félix Peris
Mantenimiento instalaciones:	Rafael Valiente García
	Diego Giménez Martí

gracias

NUESTROS ESCRITORES



CANGURO A LOS 50

Jorge Felipo

Cierto es que la pandemia del conocido virus que los científicos han denominado Covid-19 nos ha cambiado la vida. Hasta el punto, incluso, de encontrarte de hoy para mañana haciendo de canguro de tus tres sobrinos en Sant Cugat del Vallés.

Os cuento.

Habiendo quedado en suspensión mi trabajo en la academia por el estado de alarma, recibí un buen día la llamada de mi hermano Juan Pablo y de su mujer Marina desde Sant Cugat.

La canguro adolescente con la que habían contado para atender a sus tres vástagos había tenido que confinarse por el innombrable, y conociendo mi situación de paro laboral me propusieron que me desplazara desde Valencia hasta su casa para cuidar de mis tres sobrinos, Pablo de ocho años, Javier de siete y la bebé María. Ellos debían seguir cumpliendo con sus obligaciones, tanto con el ahora famoso teletrabajo, como con desplazamientos puntuales a sus oficinas. Y claro, corrieron el riesgo de jugársela conmigo y ofrecerme aquella posibilidad.

Tras meditarlo durante unos días con Júlia, la mujer de mi vida, definitivamente me animé a desplazarme en pleno estado de alarma a Barcelona. Ni la Benemérita ni la Policía Nacional pudieron asegurarme, tras consultarlo, que no me pararan por el camino los Mossos o ellos mismos y me pusieran una multa de muy señor mío y me tuviera que volver a Valencia con el rabo entre las piernas. Tal era la incertidumbre y desconocimiento de la normativa incluso por parte las fuerzas de orden público. Aún así hice las maletas y confiando en un punto muy escueto del Decreto en el que se hacía referencia a la atención de dependientes, salí rumbo al norte.

Un tanto acongojado por la posible sanción, conseguí llegar sin que nadie me parara hasta el peaje de entrada a Barcelona, donde ahora sí, había un control policial de Mossos d'Esquadra un tanto amedrentador. Pude observar, mientras me encontraba en la cola del peaje, cómo paraban a ciertos vehículos a los que les pedían los justificantes de movilidad. Un Mosso con un arma de guerra me miraba desde la distancia mientras me acercaba al control, si bien yo estaba

tranquilo por la documentación que podría aportar si me detenían y por mis años de experiencia en "Pins i Barranc", que me dieron tablas y seguridad en un escenario con un público poco amable. Llegó mi turno y el "poli" que daba el visto bueno para continuar o detenerse, me miró fijamente a los ojos y a continuación el interior de mi coche. Los segundos se hicieron eternos. El acongojo en aumento. Yo poniendo cara de Tío Rosca y rezando para mis adentros. Finalmente, el Mosso me hizo un gesto para continuar y salí de allí quemando rueda, no se fueran a arrepentir. Misión cumplida. Había conseguido llegar sin dificultades a mi destino.

Mi primer día como canguro fue toda una experiencia. La bebé María, que había estado dos meses y medio sin ver a ningún ser humano que no fueran sus padres y hermanos, me recibió con un potente grito cada vez que la miraba, advirtiéndome de que yo era un intruso y de que no era bienvenido. Era uno de esos gritos que se te meten en el cerebro y te ensordecen hasta pasados unos minutos. Yo tenía claro que estábamos condenados a entendernos y a querernos y confiaba en que a los pocos días nos haríamos buenos amigos.

¡Qué equivocado estaba! Pasadas tres semanas seguía sin atreverme a mirarla directamente a los ojos. Cuando por error entraba en la habitación en la que ella se encontraba, pasaba por su lado como si no la viera para que no me atacara con su mega grito "bofetada castigadora" con el que me obsequiaba. Incluso, había ocasiones en las que yo la observaba de reojo y la veía mirarme desde la distancia amenazadoramente. Un sudor frío se apoderaba de mí (¡Ríete tú del control de los Mossos!) y sin apenas respirar desviaba mi mirada en otra dirección.

Mientras esta situación me hacía replantearme mi vocación de educador, por otro lado, sin perder el ánimo, perseguía a mis sobrinos con los deberes que desde la plataforma informática del colegio les mandaban todos los días. Javier, mi ahijado, al que Júlia dice que me parezco como una gota de agua por su modo de ser, me obsequiaba cada vez que le acompañaba en su trabajo con un "¡Odio los deberes! ¡Ojalá no existiera el colegio!", con lo que mi espíritu combativo se iba resquebrajando. Gracias que era ese mismo mozalbete el que cada mañana a las nueve cuando llegaba, salía corriendo desde donde estuviera y me daba un abrazo de esos



que te dan la vida seguido de un "¡Hola tío, buenos días!", como si no te hubiera visto en un año. Y qué decir de Pablo, el hermano mayor, quien aunque afirma que no le gusta leer y con el que tengo que negociar para que avancemos en el volumen 4 de "Futbolísimos", es mi piedra angular en la que me apoyo para saber que un mundo mejor es posible.

Si bien para estas anécdotas he echado mano de la hipérbole y del humor, hoy tengo que decir con la mano en el corazón, que este maldito virus me ha hecho uno de los mejores regalos que jamás hubiera imaginado y que más feliz me ha hecho: disfrutar de mis tres maravillosos sobrinos a los que todos echamos en falta y enriquecerme con su inocencia y energía vital. Doy gracias por ello.

¡Por cierto, para que os quedéis tranquilos! A día de hoy María no se despega de mí, me da besitos, me hace caricias y me sonríe con sus ricitos. Creo que el cambiarle el paquete marcó un antes y un después en nuestra relación. Como le dije mi primer día, estábamos condenados a querernos.

Jorge Felipo

CARTA A LA BUENA GENTE

Toni Aznar

Hola, Artajanos y Artajanas; hola amigas y amigos todos y todas, os mandaría abrazos pero como está prohibido y eso de los toquecitos de codo resulta tan impersonal, lo dejaremos en un vulgar ademán de cualquiera de las manos que, eso de la democracia, lo tengo muy asumido a fuerza de oírselo hasta la saciedad a los señores del Congreso. De que dichos señores lo tengan asumido, es de lo que no estoy tan seguro.

Por cierto, en eso de los inocentes toquecitos, también existe mucha falacia, por ejemplo, los futbolistas, esos seres tan privilegiados, salen al terreno de juego con las manitas recién lavadas, se dan en los codos con los de enfrente pero, cuando meten un gol, se dan de abrazos, ¡puro contacto! los once más el entrenador, el masajista, el utillero y los cinco o seis suplentes que andan por allí desperdigados. Curiosas contradicciones, ¿no? Y, otro por cierto; habréis observado, supongo, que en el orden de mencionar a vosotras y a nosotros, a nosotros y a vosotras, me abstengo de discriminar a unos y otras, u

otras y nosotros y que cada cual los ordene como mejor le parezca dando ejemplo de imparcialidad que, en eso de la democracia, a mí no hay quien me gane.

Es mi deseo más ferviente que el asesino del virus ese de los coxones (permítaseme el taco dado el terror y el odio que le profeso) no haya dejado la menor huella en ninguno-ninguna de mis queridas-queridos hermanos-hermanas de nuestra muy amada aldea.

Un servidor vuestro, cuando escribo estas líneas, está a punto de volar hacia Artaj sin la suficiente seguridad de lograrlo dado el aire que ahora sopla. Ya me tocó salir pitando de allí y para rematar la faena, empalmé con el maldito criminal con lo que he sumado cerca de un añito de interminable confinamiento como ahora se llama encierro, mas, soy de los que piensan que hay que confiar en el presente y todavía más en el futuro, tener fe y un punto de referencia como un faro de Alejandría con luces de colores.

En la película Casablanca, mi favorita entre mis favoritas, mientas Sam canta "El tiempo pasará", Humphrey Bogart e Ingrid Bergman, buscando mutuo consuelo en su triste despedida, se dicen: "Siempre nos quedará Paris" ¿Lo recordáis? Pues puestos a buscar ese consuelo, me repito a mí mismo: "Siempre nos quedará Artaj". Y en ello estamos.

No quisiera pareceros irreverente con estos toquecitos de humor tan necesarios en estos tiempos que corren. Para lamentaciones ya hemos tenido suficiente y os animo a pensar en positivo y, haciendo hincapié en ello, me reafirmo en mi deseo de veros a todas y todos sanos y salvos, sanas y salvas y aunque no sea el Humphrey y mucho menos la Ingrid, pues yo soy mucho más guapo, espero veros pronto a todas y a todos en la Artaj de nuestros amores.

Vuestro amigo que lo es,
Toni Aznar

CARTA DE ÁFRICA A SU ABUELA

Valencia, 13 de noviembre de 2019

Querida Abuela, hoy te decimos nuestro último adiós, pero no te creas que te vas a ir tan fácil.

Te decimos adiós, pero te quedas con nosotros, porque nos dejas una gran herencia. Nos dejas la mejor de todas, una educación y unos valores ejemplificadores, una actitud luchadora frente a los problemas y la enfermedad, una fuerza que siempre quedará en tu corazón.

Nos has trasmitido la humildad por encima de todo, la sencillez como forma de vida y entre tantas otras virtudes, la elegancia y la discreción con la que todos te recordaremos.

Has sido una gran madre de familia y también abuela y esposa. Como vamos a echar de menos tus cosquillas en la espalda cuando te necesitábamos y tus órdenes de bajar los pies de encima de la mesa, por no hablar de tu especialidad: las patatas fritas.

Sabemos que vas a cuidar de todos nosotros, tus nietos, aunque a veces te hiciéramos enfadar y porque nunca nos has reconocido cuál de todos es tu preferido. Y de todos tus hijos también, que han permanecido a tu lado desde el principio hasta el fin.

Tranquila abuela, que no me olvido del "chalet", nuestro hogar, tu lugar preferido para pasar veranos y pascuas enteras. Nos dejas un trocito de cielo. Como hemos disfrutado todos de tus calles, de nuestro querido Artaj.

Sin duda sabemos que lo tienes guardado en lo más profundo de tu corazón y así nos has inculcado el cuidado de la naturaleza y las flores, tu gran afición.

Es imposible olvidar tu imagen en el jardín entre gente que entra a saludarte y niños que admiran tu trabajo con las plantas.

Cuá nto arte te llevas contigo yaya.

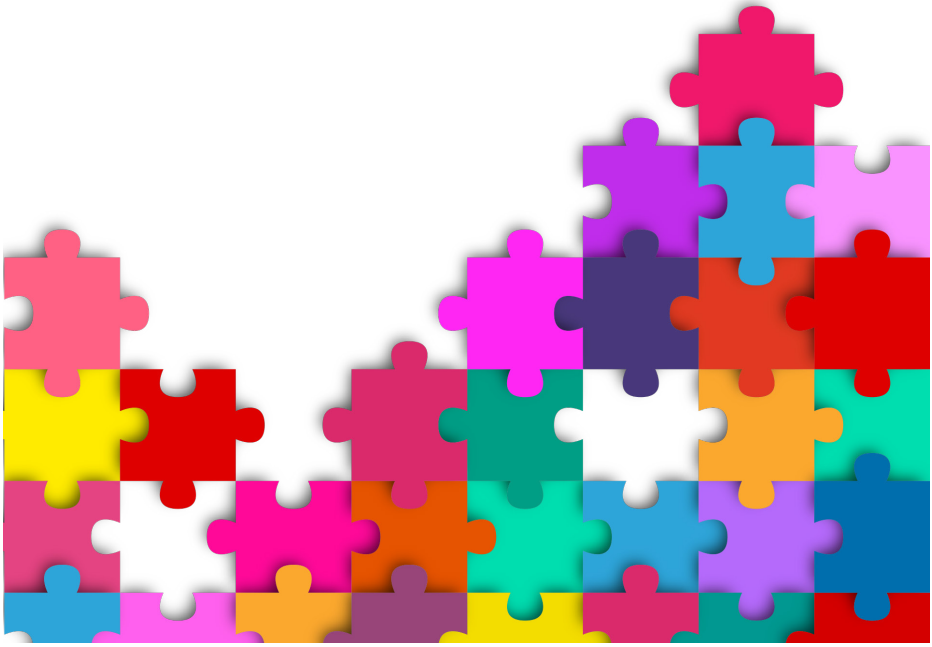
No queremos olvidarnos tampoco de Navas de San Juan, Jaén, tu pueblo natal. Ahí aún queda mucha gente que te quiere.

No podía acabar estas palabras sin mencionar tu gracia, cuantas carcajadas me has arrancado, incluso sin quererlo. Hay que ver abuela, con qué humor has llevado el cariño eh…. Me llegan a la memoria tantas frases célebres tuyas, que afirmo que habrías sido una excelente humorista, política, juez, cocinera o modista, y en vez de todo aquello, decidiste brindarnos la oportunidad de ser todo en una: nuestra madre y abuela.

Siempre te vamos a sentir cerca yaya, porque solo muere aquel que se deja de recordar.

África

LISTADO DE SOCIOS



COLONIA ARTAJANA

2 Mª José Dolz Vicent
Javier Angla Baset
11 Rosa Lliso Vicent
14 Vicente Ballester Peris
17 Antonio Aznar Garcerá
María Sánchez Pagán
18 Alfonso Laosa Clemente
21 Amparo Castells Peris
Manuel Gandul Barrera
25 Amparo Soler Real
26 Juan Barrés Barberá
Elvira Ruiz
28 Luis Catalá Burguera
Rosario Vicent Peris
33 Mª Carmen Sanjuán Mascarós
34 Francisco Gálvez Orero
Isabel López Manzaneda
35 José Alfonso Ríos
Consuelo Pérez Veintimilla
37 Dolores Rel Ferrandis
40 Amor Peláez Hueso
41 Carmen Veintimilla Orero
42 Antonio Morcillo Morcillo
Paquita Benlloch Vicent
43 Mª Cruz Morcillo Morcillo
47 Vicente Lliso Tamarit
Mª Isabel Mengod Guillem
48 Francis García Zamora
49 Ángel Pérez Pérez
52 Avelino Castells Peris
53 Francisco Vicent Peris
Carmen Ferrer Peris
54 Antonio Alcover Gimeno
55 José Orero Veintimilla
Clotilde López González
56 Carlos Félix Gómez
Carmen Peris Orts
57 Alberto Gilabert Giner
Chelo Sanjuán Mascarós
58 Carolina García Almeida
59 Joaquín García Almeida
Antonia Almeida López
63 Teresa Peris Dolz
64 Concepción López Güido
José Francisco García Martínez
67 Joaquín Llodrá Aragó
Francisca Montañana Sanjuán
69 Mª Carmen Montañana Sanjuán
José Luis Cebrián Soriano
70 Francisco José Peris Climent
MªÁngeles Beltrán Hernández
73 Francisco Gabarda Peris
Teresa Vicent Peris
74 Josefa Sánchez Pagán
Servando Luis Gutiérrez
75 Josefina Real Castelló
Ángel López Fargueta
77 Vicente García Coret
78 Ramón García Martí
Rosa Soler Real

80 Juan José Pérez Pérez
82 Mª Ángeles Sebastián Orero
84 Mª Encarna Peris Llorens
85 José Ignacio Pérez Lázaro
Marisa Talavera García
88 Vicente Marco Ribes
Adela Méndez Fernández
89 Eva Mª García Zamora
Javier Aspas Ibáñez
91 Mª Isabel Pascual Pons
92 Ana Mª Terrádez Morcillo
José Manuel Palanca Igual
93 Mª Cruz Terrádez Morcillo
Luis López Doval
94 Mª Luz Aznar Sánchez
Miguel García Calleja
95 Carmen Roldán Muñoz
96 José Díaz Castelló
Mª José Alamino Alillo
97 Valeriano Escuder Montón
Matilde Suárez García
98 Pablo R. Gil Martínez
Mª Jesús Asunción Esparza
99 Margarita Revert Ronda
100 Pilar Orero Orero
101 Carmen Martínez García
104 José García Coret
Rosa Bayarri Galván
105 José Guillermo García Bayarri
Julia López Esteve
106 Jesús Felipo Sanjuán
Nieves Llopis Enrique
108 Alfonso Laosa Gálvez
Mercedes Fuentes Portero
109 Mª Isabel Veintimilla Bea
Eduardo Castellanos González
111 Antonio Luis García Zamora
112 José Cerezo Rel
María Fernández Gallego
113 Jorge Felipo Sanjuán
116 Vicente Juliá Soriano
117 Rosa Hurtado Lliso
Rafael Sierra Zapata
118 José Hurtado Lliso
Marian Cortelles Roig
119 Mª Victoria Gálvez Martínez
Miguel García Morales
120 Miguel Alfonso Gálvez Martínez
Claudia Hernández
121 Mª Rosario Catalá Vicent
Vicente Boix Alba
122 Luis Catalá Vicent
125 Josefina Terrádez Morcillo
José Manuel Arribas Blasco
129 Mª Carmen Juliá Cerezo
130 Julio Antonio López Güido
131 Cristina Vicent Catalá
Julio Errando Oyonarte
134 Josefina Martí Escrich
135 Mª Carmen Martínez Martí
Diego Giménez Martí
136 Ana Violeta Martínez Martí
Dionisio Arenas Crespo
137 Rosario González Montañana
138 Javier Juliá Cerezo
Luisa Ruiz Garcés
139 Antonio Morcillo Benlloch
141 Mª Dolores López Güido
144 Germán Marco Peris
145 Mª José Veintimilla Bea
José Javier López Carpio
146 Francisco Gálvez López

147 Consuelo Alfonso Pérez
148 José Vicente Veintimilla Bea
150 José González Montañana
Amparo Martín López
151 Fco. Cristobal González Montañana
Isabel Martínez Martínez
152 Mª Dolores Cerezo Rel
153 Armando Juliá Cerezo
156 Mª José Alfonso Pérez
158 Antonio Peris Climent
Mercedes Frías
159 Mª Jesús Civera Orero
Carlos Escalera Ibáñez
161 Gema Rodrigo Soler
Alejandro Haidu
162 Amparo Peláez Taura
163 Pedro Terrádez Morcillo
164 Rubén Vinjoy Álvarez
166 Pilar González Orero
Enrique Costa
170 Olga López Güido
172 Margarita Catalá Vicent
Juan Manuel Ruiz Cobo
173 José Gálvez López
MªÁngeles Manzano
175 Cristóbal Castells Tarazona
176 Silvia García Almeida
Antonio Narejos Carrascosa
178 Josefa Revert Ronda
179 Lucía Cerezo Rel
180 Margarita Palomares Pons
Roberto Villalobos Roig
183 Miguel A. Barrés Ruiz
186 Mª José García Almeida
Miguel Ángel Ponz Foz
188 Mª Dolores Peláez Taura
189 Mª José Peláez Taura
190 José Ramón Esteban Martí
Amparo Usó López
191 Javier Esteban Martí
Ana Isabel Hernando Casanova
192 Enrique Vicent Catalá
194 Amparo Cerezo Rel
196 Mª Dolores Escuder Suárez
Agustín Fernández de la Osa
197 Alejandro Lliso Mengod
María Rosa Pallardó Bellver
198 Sergio Esteban Martí
Cristina Ibarra
199 Inmaculada Castells Tarazona
Miquel Vara i Armenteros
200 Vicente Juliá Hurtado
201 Mª José Gabarda Vicent
Vicent Lluís Micó Gimeno
202 Martín Martínez Martí
Beatriz Pérez Cózar
203 Victor Luis Albentosa Revert
Mª Dolores Ruiz Guillem
205 Consuelo Vicent Catalá
Avel·lí Hostalet Pascual
207 Emilio Llopis Subies
Carmen Enrique Fernández
209 Consuelo Catalá Burguera
212 Carlos Félix Peris
Amparo Soriano Besalduch
214 Lourdes Marco Peris
Isidoro Gallardo Meneses
215 Mª Carmen Morcillo Benlloch
Sampson Boah
216 Francisco Orero Martínez
Mª Amparo Gómez Reyes
217 Sonia Orero López
Francisco José Dasí Martínez

220 Rafael Jesús Valiente García
223 Mª Cristina Muñoz García
224 Maximiliano González Orero
Pilar Nieto Moreno
227 Raquel Pérez Maestre
Fernando Córdoba Jiménez
228 Juan José Rodrigo Soler
Almudena Berlanga Martínez
236 Silvia Juliá Hurtado
Sergi Pastor Camisán
237 Agustí Gandul Castells
238 Víctor Felipo Sanjuán
239 J. Gabriel Alonso Pérez
240 Amparo Morcillo Benlloch
Vicente Rocatí Sáez
243 Mª Amparo Peris Viciedo
José Vicente Torres Uriós
244 Natalia Pilar Esteban Martí
245 Carmen Alcover Cerezo
Jose Vicente García Planes
246 Sergio Félix Peris
Alicia Valdivieso
249 Sergio Luis Sánchez
253 Juan Enrique Poncini Orosia
254 Vicent Xercavins García
Flor de Lis Soler Luis
255 Mª Carmen Orero Martínez
Luis Lavara García
256 Javier Pérez Maestre
257 Raquel Rausell Moreno
260 Enrique Albentosa Revert
261 Ana Alcover Cerezo
264 Mª José Castells Tarazona
Alberto Jordá Francés
265 Raúl Cebrián Montañana
268 Lorena Orero López
José Manuel García Villanueva
270 Carolina Vicent Catalá
Fernando Utrera Alcantarilla
272 Amparo García Vicent
Víctor Bauset Jimeno
273 Ángel Alhambra Aparicio
Mayte Matoses Villalobos
275 Margarita González Revert
Enrique Fillol Luján
276 Adela Marco Méndez
Enrique José Sampedro Alcaraz
277 Esther Pérez Maestre
279 Raúl Matoses Villalobos
280 Marian Esteban Martí
Carmelo Pozuelo Ocaña
282 Javier Angla Dolz
Sonia Gil Cano
283 Juan Carlos Díaz Roldán
284 Ana Belén Gilabert Sanjuán
Nicolás Torrano Gandía
285 Pedro González Orero
286 Marian Morcillo Benlloch
Rado Vasílev Gánev
287 Mª Amparo Valiente García
Pedro Collado Aguado
290 Amparo Taurá Veintimilla
292 José Díaz Alamino
Eva Berges Clemente
293 Juan Pablo Felipo Sanjuán
Marina Ruiz Llabata
295 Alberto Gilabert Sanjuán
Mª Jesús Gil Guillem
296 María González Revert
Eduardo Granell
297 Carmina Llopis Enrique
Fernando Bou Aniceto
298 Fernando Luis Sánchez
Ángela María Giraldo Cano

300 José Estellés Seguí
Encarnación Pérez Sebastián
301 José Tamayo Rodríguez
María García Fernández
304 Pablo Gálvez López
María Vico Verdú
309 Roberto Villalobos Palomares
Sofía Rangel Esteve
310 José Catalá Vicent
Anabel Caballero Peris
311 Juan Bautista Catalá Vicent
Yulia Perova
312 Laura Gil Asunción
314 Javier López Real
316 María García Gálvez
317 Mario García Soler
Paula Gómez Molina
318 Alicia Palanca Terrádez
Raúl Sánchez Peña
321 Carlos Angla Dolz
322 Ana López Peris
323 Lucía López Terrádez
324 Francesc Peris Beltrán
326 Jaime Orero Pascual
327 Cecilia Palanca Terrádez
328 Eloy Boix Catalá
Silvia Torres Martínez
331 Javier Poncini Roger
333 Judith Catalá Luján
Vicente Ferrer Valls
334 Saúl Gandul Castells
335 Blanca Giner Peris
336 Ferrán Giner Peris
Laura Villanueva García
337 Irene López Peris
338 Julia Oto Martínez
339 Irene Pérez Talavera
340 Remedios Díaz Castelló
Fernando Martínez Collado
341 Rubén Sainz Esteban
342 David Díaz Roldán
344 Andreu García Villar
345 Sergio Villalobos Palomares
346 Jorge Aspas García
347 Juan Cuenca Durá
Francisca Deval García
348 Sandra Marco Méndez
José Salinas Hernández
349 Laura Esteban Uso
Virginia Alemany García
350 Diana López Terrádez
Raúl García Serrano
351 Daniel López Real
352 Sofía García López
Robert Seifert
353 Amparo Vicent Ferrer
José Antonio Muñoz Lozano
354 Inmaculada Vicent Ferrer
Augusto Sirera Martínez
355 Mª Amparo Gabarda Vicent
356 David García Aznar
357 Rosa Mª Laosa Fuentes
358 Eduardo Castellanos Veintimilla
359 Patricia García Gálvez
360 Vicent Boix Catalá
361 Julio Errando Vicent
363 Adrián Bauset García
364 Beatriz Aspas García
365 Inés Catalá Luján
366 Laura Pérez Talavera
367 Santiago Roca García
Montserrat Díaz Castelló

368 Emilio Llopis Enrique
Juani Verdú Núñez
369 Diego García Soler
370 Jorge Arribas Terrádez
Laura Delgado Igeño
371 Sara Oto Martínez
372 Noelia Marco Cabel
373 Ángel Alhambra Matoses
375 Diego Giménez Ortí
Patricia Romero Ruiz
376 Voro Esteban Hernando
379 María López Veintimilla
380 Marcos Orero Pascual
381 Gabriel Fernández Gallego
Mª Jesús Benlloch Ocaña
382 Nieves Felipo Llopis
383 Carmen Arenas Martínez
384 Borja Bauset García
385 Sergio Llopis Verdú
386 Andrea Morcillo Alfonso
Carlos Burguera Vivens
387 María Sainz Esteban
388 Anna Farches Albert
389 Teresa Felipo Pau
390 Héctor Cebrián Montañana
Nelia Moral
391 César Pérez Contreras
392 Coral Pérez Contreras
393 Marina Aspas García
394 José Manuel Cerezo Fernández
395 Marc Sierra Hurtado
396 Mª Amparo Esteban Uso
397 Nuria Dasí Orero
398 José Manuel Catalá Caballero
399 Pablo García Aznar
400 Manuel Antonio Gandul Castells
Raquel Sanfeliu Giner
401 Héctor Gálvez Hernández
402 Sandra Marco Cabel
403 Sergi Micó Gabarda
404 José Luis Alhambra Matoses
405 Ana Lucía Esteban Hernando
406 Diego Navarro López
407 Beatriz Felipo Llopis
408 Alejandro López Veintimilla
409 Álvaro Llopis Verdú
410 Gabriel Fernández Benlloch
411 Javier Arribas Terrádez
412 Iván Orero Gómez
413 Alejandra Haidu Rodrigo
414 Alejandra Ruiz Giraldo
415 Alejandro Morcillo Alfonso
416 Miguel Barrés Cea
417 Juan Adrián Cuenca Deval
Ana Belén Giner Fácila

HIJOS DE SOCIOS MENORES DE 19 AÑOS

Aparecen con el número de socio de sus padres

80-3 Estela Pérez Casañ
109-1 Mabel Castellanos Veintimilla
112-2 Álvaro Cerezo Fernández
117-2 Lluc Sierra Hurtado
118-1 Pep Hurtado Cortelles
118-2 Marina Hurtado Cortelles
129-1 Mar García Juliá
131-1 Joan Errando Vicent
138-1 Paula Juliá Feltrer
138-2 Carla Juliá Feltrer
141-2 África Navarro López
151-1 Claudia Martínez González
151-2 Daniel Martínez González
152-1 Héctor Cerezo Rel
158-1 Marina Peris Frías
159-1 Carlos Escalera Civera
159-2 Clara Escalera Civera
162-1 Raúl Mínguez Peláez
163-1 Marta Terrádez Flores
164-1 Alejandra Vinjoy Lliso
164-2 Julia Vinjoy Lliso
166-1 Quique Costa González
170-1 Gabriel Bermúdez López
172-1 Sabrina Ruiz Catalá
172-2 Laura Ruiz Catalá
173-1 Ángel Gálvez Manzano
173-2 Sandra Gálvez Manzano
173-3 Vera Gálvez Manzano
176-1 Marta Narejos García
176-2 Sofía Narejos García
179-1 José Miguel Martínez Cerezo
186-1 Álvaro Ponz García
188-1 Izan García Peláez
189-1 Sergio Gil Peláez
196-1 Samuel Fernández Escuder
196-2 Rodrigo Fernández Escuder
197-1 Mateo Lliso Pallardó
198-1 Nico Esteban Ibarra
198-2 Alicia Esteban Ibarra
199-1 Joana Vara i Castells
199-2 Lluc Vara i Castells
201-2 Jordi Micó Gabarda
202-1 Martín Martínez Pérez
202-2 María Martínez Pérez
203-1 Mickey Albentosa Bermejo
203-2 Adrián Albentosa Ruiz
205-1 Pau Hostalet Vicent
212-1 Nico Félix Soriano
212-2 Miquel Félix Soriano
214-1 Claudia Gallardo Marco
215-1 Érika Boah Morcillo
216-2 Adrián Orero Gómez
224-1 Hugo González Bosch
224-2 Ana González Bosch
227-1 Andrés Córdoba Pérez
227-2 Pablo Córdoba Pérez
228-1 Alba Rodrigo Berlanga
236-1 Dídac Juliá Pastor
236-2 Oriol Juliá Pastor
240-1 Vicente Rocatí Morcillo

244-1 Daniel Alfonso Esteban
244-2 Marc Alfonso Esteban
244-3 Aitana Alfonso Esteban
245-1 Dídac García Alcover
245-2 Gal·la García Alcover
246-1 Sergio Félix Valdivieso
246-2 Martín Félix Valdivieso
254-1 Jaume Xercavins Soler
254-2 Roser Xercavins Soler
255-1 Sara Lavara Orero
255-2 Lucas Lavara Orero
264-1 Víctor Jordá Castells
264-2 Irene Jordá Castells
264-3 Daniela Jordá Castells
273-3 Laura Alhambra Matoses
275-1 Enrique Fillol González
275-2 Bruno Fillol González
280-3 Lucía Pozuelo
286-1 Abel Vasílev Morcillo
287-1 Pedro Collado Valiente
287-2 Carolina Collado Valiente
293-1 Pablo Felipo Ruiz
293-2 Javier Felipo Ruiz
293-3 María Felipo Ruiz
295-1 Izan Gilabert Gil
295-2 Víctor Gilabert Gil
296-1 José David Granell González
297-1 Lucía Bou Llopis
298-2 Daniela Alfonso Giraldo
298-3 Ian de Luis Giraldo
304-1 Oliver Gálvez Vico
304-2 Megan Gálvez Vico
314-1 Hugo López Cuña
318-1 Ulises Sánchez Palanca
318-2 Ares Sánchez Palanca
333-1 Lucas Ferrer Catalá
333-2 Berta Ferrer Catalá
336-1 Lía Giner Villanueva
352-1 Eric Seifert García
353-1 Marta Muñoz Vicent
354-1 Augusto Sirera Vicent
370-1 Laura Pardo Delgado
370-2 Mateo Arribas Delgado
381-2 Cristina Fernández Benlloch
390-1 Héctor Cebrián Moral
390-2 María Cebrián Moral
400-1 Manel Gandul Sanfeliu
400-2 Miquel Gandul Sanfeliu
400-3 Carme Gandul Sanfeliu
417-1 Inés Cuenca Giner
417-2 Albert Cuenca Giner



El listado está elaborado por orden de socio, junto a quien aparece el beneficiario. A continuación, aparecen los hijos de socios menores de 19 años.

Si observa algún dato erróneo o incompleto comuníquelo, por favor, a cualquier miembro de la Junta Directiva.

RENOVAMOS!!

Bueno, en el momento que estéis leyendo estas líneas ya sabréis todos que lamentablemente debido a la crisis sanitaria que estamos viviendo, se han cancelado las Fiestas Patronales de la Colonia Artajana, no solo las nuestras, también de todos los pueblos de la zona de la Serranía.

Vamos a ser fuertes y vamos a animarnos, recargaremos pilas y volveremos Con más ánimo si cabe para las fiestas del 2021.

Queremos agradecer el esfuerzo y determinación de la comisión de fiestas que se animó el año pasado para tomar las riendas de las fiestas del 2020… que ya nos hicieron disfrutar en Nochevieja, Halloween y algún almuerzo popular …

Les damos un aplauso… Y Noticia!!

Aunque han sido varios días de duras negociaciones, pagando derechos de imagen, cláusulas de contrato con otros Pueblos, Derechos publicitarios…

LO HEMOS CONSEGUIDO!!! Y HAN RENOVADO POR UNA TEMPORADA MAS HASTA 2021.

Nos vemos por el Pueblo y Seguro que disfrutaremos del Verano igualmente.

Le Plantaremos cara al Bicho usando las Armas que las autoridades sanitarias Recomiendan… Ya sabéis!!

Gracias a:

Carlos Escalera

Juanjo Rodrigo

Pedro Terrádez

Paco Orero

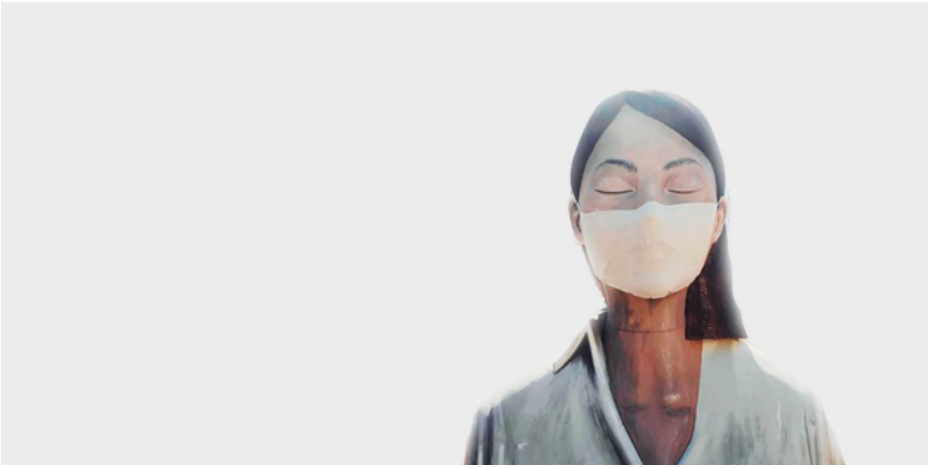
Gabi Alfonso

Carlos Félix

Martín Martínez

CONSEJOS

“AÇÓ TAMBÉ PASSARÀ”



PROTÉGETE, CUÍDANOS



Uso correcto de mascarillas

Realiza un uso correcto de mascarillas siempre asociado a las medidas de prevención y a las medidas para reducir la transmisión comunitaria:



Si tienes síntomas, quédate en casa y aíslate en tu habitación

Mantén al menos 1,5 metros de distancia entre personas

Lávate las manos frecuentemente y meticulosamente

Evita tocarte ojos, nariz y boca

Cubre boca y nariz con el codo flexionado al toser o estornudar

Usa pañuelos desechables

Haz un uso correcto para no generar más riesgo:

- **Lávate las manos antes** de ponerla
- Durante todo el tiempo la mascarilla debe **cubrir la boca, nariz y barbilla.** Es importante que se ajuste a tu cara.
- **Evita tocar la mascarilla** mientras la llevas puesta
- Por cuestiones de comodidad e higiene, se recomienda no usar la mascarilla por un tiempo superior a 4 horas. En caso de que se humedezca o deteriore por el uso, se recomienda sustituirla por otra. **No reutilices las mascarillas** a no ser que se indique que son reutilizables.
- **Para quitarte la mascarilla, hazlo por la parte de atrás**, sin tocar la parte frontal, deséchala en un cubo cerrado y lávate las manos.
- Las mascarillas reutilizables se deben lavar conforme a las **instrucciones del fabricante**.

23 junio 2020
Consulta fuentes oficiales para informarte
www.mscbs.gob.es
@sanidadgob

EN EL LOCAL Y EN LA PISCINA TAMBIÉN

Recomendaciones en restaurantes, bares o terrazas

Recuerda que debemos relajar las medidas de restricción poco a poco. El objetivo es prevenir un rebrote que sature de nuevo el sistema sanitario.

Antes de

- Si tienes algún síntoma de COVID-19 o has estado en contacto con alguien con COVID-19 en los últimos 14 días, **quédate en casa**.
- **Llama** antes para reservar y conocer las medidas de precaución del establecimiento. Ej. número máximo de personas que pueden ir en grupo, cambio de horarios.
- **Lávate las manos** con agua y jabón antes de salir de casa.
- Si antes de entrar tienes que esperar, **mantén la distancia de seguridad.**
- Preferentemente busca espacios al **aire libre** y libres de humo.

Durante

- **Mantén la distancia de seguridad con tus acompañantes** (sólo los que conviven pueden estar a menos de 1,5 metros) **y con el personal del local.**
- No juntes las mesas.
- **Limita tus movimientos** dentro del lugar a los necesarios y sigue las indicaciones de cada establecimiento.
- **Lávate las manos** con agua y jabón o solución hidroalcohólica antes de consumir.
- Quítate la **mascarilla** sólo cuando vayas a consumir. Evita quitarla y ponerla constantemente.
- Recuerda, fumar perjudica la salud y **puede empeorar el pronóstico** en caso de COVID-19.

22 junio 2020

Consulta fuentes oficiales para informarte

www.mscbs.gob.es

@sanidadgob

#ESTE VIRUS LO PARAMOS UNIDOS

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE SANIDAD

Y SI TIENES SÍNTOMAS

Decálogo sobre cómo actuar en caso de tener síntomas de COVID-19:

Saber cómo actuar nos puede ayudar a controlar mejor las situaciones que puedan surgir estos días y a prestar ayuda a las personas de nuestro entorno. En caso de tener síntomas (fiebre o tos o dificultad respiratoria), sigue estos pasos:

1	**AUTO-AISLARSE**	**En una habitación de uso individual con ventana, manteniendo la puerta cerrada, y, si es posible, baño individual.** **Si no es posible: mantén la distancia de seguridad de 2 metros con el resto de convivientes y extrema la higiene.**
2	**MANTENTE COMUNICADO**	**Ten disponible un teléfono para informar de las necesidades que vayan surgiendo y puedas mantener la comunicación con tus seres queridos.**
3	**¿SENSACIÓN DE GRAVEDAD?**	**Si tienes sensación de falta de aire o sensación de gravedad por cualquier otro síntoma llama al 112.**
4	**TELÉFONO DE TU COMUNIDAD AUTÓNOMA**	**Si no, llama al teléfono habilitado en la Comunidad Autónoma o contacta por teléfono con el centro de salud.**
5	**AUTOCUIDADOS**	**Usa paracetamol para controlar la fiebre; ponte paños húmedos en la frente o date una ducha templada para ayudar a controlar la fiebre; bebe líquidos; descansa, pero moviéndote por la habitación de vez en cuando.**
6	**AISLAMIENTO DOMICILIARIO**	**Ahora que ya has hecho lo más inmediato, estudia y aplica las recomendaciones para el aislamiento domiciliario e informa a tus convivientes de que tienen que hacer cuarentena.**
7	**LAVADO DE MANOS**	**Asegúrate de que en casa todos conocen cómo hacer un correcto lavado de manos.**
8	**SI EMPEORAS**	**Si empeoras o tienes dificultad respiratoria o no se controla la fiebre, llama al 112.**
9	**AL MENOS 10 DÍAS**	**Se debe mantener el aislamiento un mínimo de 10 días desde el inicio de los síntomas, siempre que hayan pasado 3 días desde que el cuadro clínico se haya resuelto.**
10	**ALTA**	**El seguimiento y el alta será supervisado por su médico de Atención Primaria o según indicaciones de cada Comunidad Autónoma.**

Consulta fuentes oficiales para informarte
www.mscbs.gob.es
@sanidadgob
22 junio 2020

#ESTE VIRUS LO PARAMOS UNIDOS

GOBIERNO DE ESPAÑA · MINISTERIO DE SANIDAD

GUÍA COMERCIAL





Farmàcia

Lda. Raquel Nieto Biot (Andilla)

Todo lo que necesitas de farmacia y parafarmacia puedes encontrarlo aquí!

Promociones especiales en protectores solares y repelentes

Abrimos TODOS los días en VERANO

Síguenos en : Farmacia Lda. Raquel Nieto Biot

C/ Casas Nuevas, 29

Telf. 96 272 9003 – Mòbil: 656 556 183

ANDILLA

FELIPO
ACADEMY
SAPERE AUDE

IDIOMAS

CLASES DE REFUERZO

CIENCIAS Y HUMANIDADES

INFORMACIÓN:
Avda. Ausias March, 21 Bajo izqda.
Tels.: 962 652 496 - Móvil 676 407 647
46016 TAVERNES BLANQUES (Valencia)

academia@felipoacademy.es

www.felipoacademy.com



INSTALEC
INSTALACIONES ELÉCTRICAS

Juan Ignacio Martínez Ibáñez
Instalador Autorizado

REDES INFORMATICAS Y TELEFONICAS
INSTALACION VIVIENDA E INDUSTRIA
ACOMETIDAS, CONTADORES
BOLETINES INSTALACION
PROYECTOS ILUMINACION DECORATIVA
E INDUSTRIAL
ALUMBRADO PUBLICO Y ORNAMENTAL
ANTENAS TELEVISION
PORTEROS Y VIDEOPORTEROS
REPARACIONES ELECTRICAS EN GENERAL

MINISTRO LUIS MAYANS, 12 BAJO 46009
46009 VALENCIA
TEL. 963691596 - 656955645
E-MAIL: instalec_ie@hotmail.com


ûrbanites
inmobiliaria integral
¿Bûsques l'apartament de Billy Wilder? Prova'ns
Calle Vicente Lladró, 24 bajo
46132 Almàssera (Valencia)
695 182 870 / 633 645 396

LA AGENCIA DE ESPECTÁCULOS DE LA SERRANÍA

Villar del Arzobispo

Tel.: 609817322

e-mail:

mikel@discoeventosvalencia.es



Bar - Hostal - Restaurante

La Posá



Avda. Ingeniero Tamarit, 9
Tel.: 96 272 06 13
Villar del Arzobispo
46170 (Valencia)
www.laposa.eu

ALHAMBRA
CARPINTERIA
VALENCIA



C/ Peris Celda, 9 – 46025 Valencia
alhambracarpinteria@gmail.com
Javier – 606 905 604 · Angel – 629 978 420

Juanjo Pérez S.L.

EMPRESA DE SERVICIOS DE HOSTELERIA

Juan José Pérez Pérez
Administrador

C/. Francisco del Llano, 9 Bj-Iz.
Móvil 637 467 236
Tel. y Fax 96 127 22 41
46018 VALENCIA

juanjoperezsl24@gmail.com

LEONIA

TALLER PERSONALIZACIÓN PROPIO

Serigrafía, Tampografía, Impresión digital, Bordado,
TransferVinilo textil, Sublimación, Láser....

EQUIPACIONES DEPORTIVAS
(CICLISMO - ATLETISMO - TRIATLÓN - FÚTBOL)...

CAMISETAS PUBLICITARIAS

SOPORTES PUBLICITARIOS

TEXTIL DEPORTIVO

LONAS IMPRESIÓN DIGITAL

REGALO PROMOCIONAL

TROFEOS

MOBILIARIO DEPORTIVO

VESTUARIO LABORAL



www.leonia.es

Avda de Madrid, 7 Bajo - 46930 QUART DE POBLET
96 154 55 93 - 615 15 243 comercial@leonia.es



Francisco Orero S.L.U.

Tel.: 962 760 878
E-mail: info@orero.es
www.orero.es

Champion International

TROFEOS DEPORTIVOS

C/. Atenas, 14D
Pol. Ind. Más de Tous
La Pobla de Vallbona

www.champion-international.com
ventas@champion-international.com

Tel.: 96 276 30 93
Móvil: 677 418 879

Óptica Médica

GRADUEM LA VISTA PER MIG DE CERVELL ELECTRONIC ...

C/. Jesús, 54 - Tel. 963 855 014
VALENCIA

BARDÉS
club deportes montaña

OS DESEAMOS QUE DISFRUTÉIS
DE LAS
FIESTAS DE ARTAJ

www.bardes.es

DIPUTACIÓ DE
VALÈNCIA
Ajuntament d'Ajuntaments



AYUNTAMIENTO
DE ANDILLA

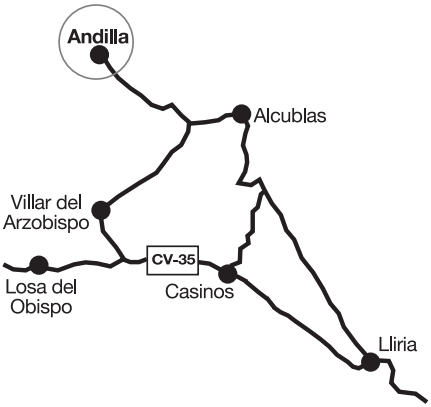
Plaza Bardés, 10
Telf. 96 272 90 05
46162 ANDILLA (Valencia)

www.andilla.es



Casa Rural La Muralla
Andilla

facebook.com/CasaRuralLaMurallaAndilla
@CaRuralAndilla



647 287 102 - 650 629 359
info@casaruralandilla.com
www.casaruralandilla.com

coordenadas google maps
39.8356869,-0.813606